31997D0245

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA
(1997. március 20.)
a Közösségek saját forrásainak rendszere keretében a tagállamok által a Bizottsághoz eljuttatandó egyes információk továbbítására vonatkozó eljárások megállapításáról

(97/245/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 1994. október 31-i 94/728/EK, Euratom tanácsi határozatra [1] és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a legutóbb az 1355/96/Euratom, EK rendelettel [2] módosított, a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 88/376/EGK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 1989. május 29-i 1552/89/EGK, Euratom tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 6. és 17. cikkére,

a saját forrásokkal foglalkozó tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel az 1355/96/Euratom, EK-rendeletben a Tanács olyan rendelkezéseket fogadott el, amelyek a tagállami intézkedések bizonyos részeinek javítását célozzák, amelyek arra vonatkoznak, hogy a tagállamok jelentik a Bizottságnak a saját forrásaik beszedése céljából hozott intézkedéseiket, különösen azokat, amelyeket a csalások és szabálytalanságok kapcsán hoztak meg;

mivel e javítások főként a saját források számlái havi és negyedéves kimutatásainak elkészítésére, a már feltárt csalások és szabálytalanságok eseteinek leírására vonatkoznak, ide értve a 10 000 ECU-t meghaladó tételeket és az éves jelentés tartalmát;

mivel e jelentési eljárások részleteit a Bizottságnak kell megállapítania a saját forrásokkal foglalkozó tanácsadó bizottsággal történt konzultációt követően;

mivel a tagállamok számára megfelelő időt kell hagyni a jelentési eljárások alkalmazására,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Az I. II. és III. mellékletben leírt mintákat használják fel a tagállamok ahhoz, hogy kidolgozzák az 1552/89/EGK, Euratom rendelet 6. cikke (3) bekezdésének a) pontjában és (3) bekezdése b) pontjában említett saját források számláinak havi és negyedéves kimutatásait.

(2) Az 1997. áprilisi (a havi kimutatásra vonatkozóan), és a második negyedéves (a negyedéves kimutatás esetében) az első ilyen elkészítendő kimutatás, amelyhez az (1) bekezdésben említett mintákat kell felhasználni.

2. cikk

(1) A tagállamok a IV. és V. mellékletben bemutatott, csalásokra, illetve frissítésre vonatkozó űrlapmintát kell felhasználni a 10 000 ECU-t meghaladó összegű, feltárt csalások és szabálytalanságok eseteinek leírására, valamint részletes adatokat szolgáltatnak azoknak a Bizottsághoz bejelentett csalási eseteknek és szabálytalanságoknak az állásáról, amelyek kiegyenlítését, törlését, vagy ki nem egyenlítését korábban nem jelezték az 1552/89/EGK, Euratom rendelet 6. cikke (4) bekezdésében említettek szerint.

(2) Az (1) bekezdésben említett minták felhasználásával elkészítendő csalásokra vonatkozó űrlapokat és frissítéseket először 1997. áprilisban kell továbbítani.

3. cikk

(1) A VI. mellékletben leírt mintát az 1552/89/EGK, Euratom rendelet alkalmazásából adódó legfontosabb problémákról szóló éves jelentéséhez kell felhasználni, a fenti rendelet 17. cikke (3) bekezdésében említettek szerint.

---

(1) HL L 293., 1994.11.12., 9. o.
(2) HL L 175., 1996.7.13., 3. o.
(3) HL L 155., 1989.6.7., 1. o.

(2) Az (1) bekezdésben említett minta felhasználásával elkészített első jelentést 1997. április 30-ig kell továbbítani.

4. cikk

A tagállamok 1997. március 31-ig tájékoztatják a Bizottságot az e határozat alá tartozó bejelentések, űrlapok és jelentések elkészítéséért felelős szervekről és szervezeti egységekről.

5. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1997. március 20-án.

a Bizottság részéről

Erkki LIIKANEN

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK SAJÁT FORRÁSAINAK „A” SZÁMLÁJA

A megállapított jogosultságok kimutatása (1)

Tagállam:

év/hónap:

(nemzeti pénznem)

A forrás természete		A tagállam hivatkozása (esetlegesen)	A hónap folyamán megállapított összegek (2) (1)	Az elkülönített számlákról befolyt összegek (2)	A korábbi kivetések javításai (3)		Az EK-nak fizetendő bruttó összeg (5)=(1) + (2) + (3) - (4)
					+ (3)	- (4)	
1210	Vámok (kivéve ESZAK-, dömpingellenes vámok és mezőgazdasági lefölözések)						
1220	ESZAK-vámok						
1230	Termékekre vonatkozó kiegyenlítő és dömpingellenes vámok						
1240	Szolgáltatásokra vonatkozó kiegyenlítő és dömpingellenes vámok						
12	**VÁMOK**						
1060	A mezőgazdasági ágazatra vonatkozó vámok						
10	**MEZŐGAZDASÁGI LEFÖLÖZÉSEK**						
1110	Raktározott cukorra vonatkozó lefölözések						
1100	Cukortermékekre vonatkozó lefölözések– A és B kvóták						
1120	Izoglükóztermékekre vonatkozó lefölözések						
1130	C cukorra és nem exportált izoglükózra vonatkozó lefölözések						
1140	C cukorpótlóra és izoglükózra vonatkozó lefölözések						
1150	Inulintermékre vonatkozó lefölözések						
1160	Kiegészítő lefölözések						
11	**CUKORRA ÉS IZOGLÜKÓZRA VONATKOZÓ LEFÖLÖZÉSEK**						
ÖSSZESEN 12 + 10 + 11							
						- 10 % beszedési költség	
						Nettó fizetendő összeg	

(1) Ideértve a csalások és szabálytalanságok eseteit, valamint a vizsgálatok eredményeként megállapított tételeket.

(2) Beleértve a számolási javításokat is.

(3) A kezdeti megállapításokkal, különösen az engedély utáni beszedés és visszafizetés eseteivel kapcsolatos javítások. A cukorra vonatkozóan a korábbi évekkel összefüggő javításokat fel kell tüntetni.

II. MELLÉKLET

MELLÉKLET AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK SAJÁT FORRÁSAI „A" SZÁMLÁJÁNAK KIMUTATÁSÁHOZ

Szabálytalanságok vagy késedelmek eseteire vonatkozó beszedett összegek felülvizsgálata (1552/89/EGK, Euratom rendelet 18. cikke (2) bekezdésének b) pontja)

Év/hónap

(nemzeti pénznem)

A beszedett saját források összege (1)	A megállapításban levő szabálytalanságokra és késedelmekre vonatkozó hivatkozások, a számlákon feltüntetett és rendelkezésre álló azon saját források, amelynek összegét az „A" számla kimutatása tartalmazza (2)	Megjegyzések
Összesen		

(1) Az „A" számla kimutatása, amelyhez e melléklet kapcsolódik, tartalmazza a fenti összeget.
(2) Szükség esetén a 17. cikk (2) bekezdésének megfelelő fizetésekre vonatkozó hivatkozásokat is be kell mutatni ezen oszlopban.

III. MELLÉKLET

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK SAJÁT FORRÁSAI – ELKÜLÖNÍTETT SZÁMLA [1]

Az „A" számlán fel nem tüntetett, megállapított jogosultságok kimutatása

Tagállam:

Év/negyedév:

(nemzeti pénznem)

A forrás természete	Kinn-levőségek az előző negyedévből	A jelenlegi negyedévre vonatkozó megállapított tételek	A megállapítások korrekciói (8. cikk) [2]	Olyan összegek, amelyeket nem lehet beszedni (17. cikk (2) bekezdés) [3]	Összesen (2 + 3) - (4 + 5)	A negyedév folyamán beszedett összegek	Kinn-levőségek a jelenlegi negyedév végén
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8) = (6) - (7)
1210 Vámok (kivéve ESZAK-, dömpingellenes vámok és mezőgazdasági lefölözések) 1220 ESZAK-vámok 1230 Termékekre vonatkozó kiegyenlítő és dömpingellenes vámok 1240 Szolgáltatásokra vonatkozó kiegyenlítő és dömpingellenes vámok							
12 VÁMOK							
1060 A mezőgazdasági ágazatra vonatkozó vámok							
10 MEZŐGAZDASÁGI LEFÖLÖZÉSEK							
1110 Raktározott cukorra vonatkozó lefölözések 1100 Cukortermékekre vonatkozó lefölözések – A és B kvóták 1120 Izoglükóztermékekre vonatkozó lefölözések 1130 C cukorra és nem exportált izoglükózra vonatkozó lefölözések 1140 C cukorpótlóra és izoglükózra vonatkozó lefölözések 1150 Inulin termékre vonatkozó lefölözések 1160 Kiegészítő lefölözések							
11 CUKORRA ÉS IZOGLÜKÓZRA VONATKOZÓ LEFÖLÖZÉSEK							
ÖSSZESEN 12 + 10 + 11							

[1] A „B" számlát a módosított 1552/89/EGK, Euratom rendelet 6. cikk (2) bekezdése b) pontjának megfelelően vezetik, amely tartalmazza a vizsgálatok eredményeként vagy a csalások esetei szerint megállapított tételeket.

[2] A megállapítások javításait úgy kell érteni, hogy „+" vagy „–" javításokat jelentsen, amely tartalmazza a kezdeti megállapítások előző negyedévekből származó átvizsgálásainak eredményeképp keletkező törléseket. Jellegük alapján ezek különböznek az 5. oszlopban bejegyzett adatoktól.

[3] A 10 000 ECU-t meghaladó összegeket tartalmazó esetekre a 17. cikk (3) bekezdése által kért jelentésben hivatkoznak.

IV. MELLÉKLET

CSALÁSOKRA VONATKOZÓ ŰRLAP

A Bizottságnak (a XIX. Főigazgatóságnak) küldendő adatlap, amely a már felfedezett csalások és szabálytalanságok eseteinek leírását sorolja fel, beleértve a 10 000 ECU-t meghaladó tételeket

AZ ALAPŰRLAP AZONOSÍTÁSA

0. Tagállam:
   - 0.0. Az eset sorozatszáma ([1]):
   - 0.1. A negyedév említett időszaka:
   - 0.2. Az átadás dátuma:
   - 0.3. A megállapítást tevő szerv vagy szervezeti egység:

AZ ESET LEÍRÁSA

1. Az érintett javak:
   - 1.0. Kereskedelmi leírás:
   - 1.1. Vámtarifaszám ([2]):
   - 1.1.1. bejelentett:
   - 1.1.2. megállapított:
   - 1.1.3. feltételezett:
   - 1.2. Származás:
   - 1.2.1. bejelentett:
   - 1.2.2. megállapított:
   - 1.2.3. feltételezett:
   - 1.3. Érkezési hely:
   - 1.3.1. bejelentett:
   - 1.3.2. megállapított:
   - 1.3.3. feltételezett:
   - 1.4. Mennyiség:
   - 1.4.1. bejelentett:
   - 1.4.2. megállapított:
   - 1.4.3. feltételezett:
   - 1.5. Érték:
   - 1.5.1. bejelentett:
   - 1.5.2. megállapított:
   - 1.5.3. feltételezett:

2. A csalás és/vagy a szabálytalanság típusa:
   - 2.1. Megjelölés:
   - 2.2. Vonatkozó vámeljárás vagy vámjogi rendeltetés:

3. A csalás módszerének tömör leírása:

4. A kijátszott saját források feltételezett nagyságrendje vagy a pontos összeg:
   - 4.1. becsült:
   - 4.2. megállapított:
   - 4.3. behajtott:

5. A felfedezéshez vezető ellenőrzés típusa:
   - 5.1. módszer:
   - 5.2. észrevételek:

([1]) Az eseteket a tagállam számozza évenkénti sorozat szerint a következő formátumnak megfelelően: saját forrás/tagállam/99/999999/0. Azon tagállamra vonatkozóan, amelyik nem egységes éves sorozatot állít elő, hanem regionális szervezeti egységekre vonatkozót, a hat számjegy első két eleme a regionális szervezeti egységet azonosítja.

([2]) A 2658/87/EGK rendelet (HL L 256., 1987.9.7.) által meghatározott kombinált nómenklatúrának megfelelően.

6. Az eljárás során elért szint, és adott esetben a megállapítás részletei:
   – a megállapítás időpontja:
   – közigazgatási kódja:
   – pénzügyi kódja:

7. A kölcsönösjogsegély-intézkedések keretében már bejelentett eset (1468/81/EGK és 945/87/EGK rendelet):

   kölcsönösjogsegély-hivatkozás:

8. A már felfedezett csalások és szabálytalanságok esetei ismétlődésének megelőzésére megtett vagy tervezett intézkedések:

9. 9.1. Érintett tagállamok:
   9.2. Érintett vállalkozások (nem kötelező):

10. Egyéb információ:

    10.1. Kötelezettség nélküli:
    10.2. Fenntartott:

V. MELLÉKLET

AZ ALAPŰRLAP FRISSÍTÉSÉNEK ŰRLAPJA (1)

11 (2)	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	Észrevételek
Hivatkozott alapűrlap	Becsült változás	A megállapítás időpontja	A „B" számlára történt bejegyzés időpontja	Megállapított tételek: az előző negyedév egyenlege	Javítás az alaphoz képest (±)	Veszteség leírása	Azon összegek, amelyeket be kell hajtani (15 ± 16 - 17)	Behajtott összegek	Meg-állapított tételek: negyedév-végi egyenleg (18 - 19)	Közigazgatási vagy jogi kód	Pénzügyi kód	

(1) A frissítési űrlap 11–22. mezői az alapűrlap 4-es és 6-os mezőit frissítik fel.
(2) A frissítési űrlapnak ugyanazt a sorszámot adják, mint azon alapűrlapnak, amelyhez kapcsolódik; ha egynél több frissítési űrlap van, a számozás 1-től x-ig megy a következő formátumban: saját forrás/tagállam/99/999999/1-től x-ig.

VI. MELLÉKLET

ÉVES JELENTÉS

1552/89/EGK, Euratom rendelet 17. cikkének (3) bekezdése

Tagállam: ..... 19 . .

1. **Tagállamok által végrehajtott vizsgálatok**

Vizsgálati műveletek	Szám
Elfogadott bejegyzések (vámeljárásra vagy vámjogi rendeltetésre vonatkozóan)	
A vonatkozó vámkezelés, vámeljárás vagy vámjogi rendeltetés után ellenőrzött bejegyzések (vámkezelés utáni ellenőrzés)	
A vámügyi szervek személyzetének összlétszáma nemzeti szinten (1)	
A vámkezelés utáni ellenőrzésekhez kijelölt személyzet összlétszáma nemzeti szinten	

(1) A személyzet összlétszáma (fő/év-ben kifejezve) a szervezet valamennyi szintjén.

2 **Csalások és szabálytalanságok** (1)

Vámügyi rendelkezések		Vámügyi rendelkezések típusai szerinti csalások és szabálytalanságok				
		Felfedezett esetek száma (2)	Érintett összeg (3)	Megállapított összeg	Már behajtott összeg	Fedezeti hányad (4) (%)
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5) (5) = (4) / (3)×100
1	**Szabad forgalomba bocsátás**					
Csalástípusok megszüntetése szabad forgalomba bocsátás esetén (5) (6)						
(a)	Nem-bejelentett					
(b)	Az áruk rossz leírása vagy hiba a közös vámtarifa osztályozásában					
(c)	Származás					
(d)	Érték					
(e)	Tömeg/Mennyiség					
(f)	Egyéb					
2	**Tranzit**					
3	**Vámraktárak**					
4	**Aktív feldolgozás**					
5	**Passzív feldolgozás**					
6	**Ideiglenes engedély**					
7	**Egyéb vámügyi rendelkezés vagy vámjogi rendeltetés** (7)					
8	**Összesen**					

(1) Valamennyi eset, tekintet nélkül a küszöbértékekre, nemzeti pénznemben kifejezve, ideértve a „B" számlába nem tartozó eseteket is.

(2) Az év folyamán felfedezett csalások száma.

(3) „Érintett összeg": az elvégzett kiigazítások utáni összeg (nemzeti pénznemben).

(4) A fedezeti hányad csak a kérdéses év folyamán behajtott összegekre vonatkozik, és nem egy meghatározott hányad.

(5) Ha a csalás vagy szabálytalanság kettő vagy több szabálytalanság-típus kombinációját tartalmazza, az alatt a címsor alatt kérjük jelezni az esetet, ahol először megjelenik a táblázatban (pl.: ha olyan szabálytalanságok adódnak, amelyek mind az értéket, mind a származást érintik, az esetet a „származás" alá jegyzik be, az „érték" alá nem).

(6) Az a)-f) alcímek összege az 1. címsor összegének felel meg.

(7) A vámfelügyelet, kivitel, vámszabad terület/vámszabad raktár, újrakivitel keretében zajló folyamat.

3. **Elvi kérdések**

Mindazon legfontosabb pontok felsorolása, amellyel a tagállam szembetalálta magát az 1552/89/EGK, Euratom rendelet alkalmazása során a megállapításra, a számlákra történő bejegyzésre és a rendelkezésre bocsátásra vonatkozóan, ideértve a felmerült vitatott kérdéseket is

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(Adott esetben az e ponthoz tartozó hivatkozásokat folytatni lehet a jelentéshez csatolt mellékletben.)

4. **A veszteségként leírt hagyományos saját források eseteinek bejelentése**
(1552/89/EGK, Euratom rendelet 17. cikkének (2) bekezdése)

4.1. *Az e jelentésben felsorolt esetek száma összesen (1):*

.....

A 4.2–4.11-es pont alatt található információt a veszteségként leírt saját források minden esetére vonatkozóan megadják, ahol a vám összege meghaladja a 10 000 ECU-t.

4.2. *Ezen űrlap hivatkozási száma (2):* …...../...../.....

(1) Kérjük, külön űrlapot használjon minden egyes esetre. Ha nincs eset, írja, hogy „Nincs".

(2) Kérjük, e formátumot használja: tagállam/év/szám (pl: UK/1997/1).

4.3. *Információ a behajtási eljárásról* [1]:

Szint	Időpont	Megjegyzések
Az adósság keletkezése		
Az adós értesítése		
Bejegyzés a „B" számlára		
Fizetési felszólítás, ha küldtek		
Vannak-e együttesen felelős adósok (igen/nem)		
Az elévülési határidő felfüggesztésével járó tevékenység		
Első folyamodvány		
Benyújtva		
Határozat		
Fellebbezés		
Benyújtva		
Határozat		
Fizetési könnyítések (részletfizetések)		
Kérelmezve		
Határozat		
Első részlet fizetése		
Utolsó részlet fizetése		
Az adós által kifizetett teljes összeg		
VÉGREHAJTÁS		
A végrehajtásról szóló határozat		
Kiadva		
Kézbesítve az adósnak		
Csatolt dokumentumok		
(a) Az adós vagyona		
A közigazgatással szembeni hitelpozíciója		
Likvid eszközök		
Ingó tulajdon		
Bírósági határozat		
Csatolt dokumentumok		
Végrehajtás		
Ingatlan tulajdon		
Bírósági határozat		
Bejegyzés a jelzálog-nyilvántartásba		
Csatolt dokumentumok		
Végrehajtás		

[1] A behajtási eljárás tagállamonként különbözhet. A táblázatot a nemzeti behajtási eljárásra hivatkozva töltik ki.

Szint	Időpont	Megjegyzések
(b) Az együttesen felelős adósok vagyona		
A közigazgatással szembeni hitelpozíció		
Likvid eszközök		
Ingó tulajdon		
Bírósági határozat		
Csatolt dokumentumok		
Végrehajtás		
Ingatlan tulajdon		
Bírósági határozat		
Bejegyzés a jelzálog-nyilvántartásba		
Csatolt dokumentumok		
Végrehajtás		
Kölcsönös jogsegély		
Kérés		
Válasz		
Veszteség leírása		

4.4. *Biztosíték*

4.4.1. *Biztosítékkal fedezték-e a megállapított követelés összegét?*
(Írjon x-et a megfelelő négyzetbe!)

Igen ☐ Nem ☐

4.4.2. *A biztosíték típusa vagy a biztosíték nyújtása alóli mentesség*
(Írjon x-et a megfelelő négyzetbe!)

Összevont	☐	Átalány	☐	Egyetlen művelet	☐
Kötelező	☐	Részben	☐	100 %	☐
Nem kötelező	☐	Részben	☐	100 %	☐
Mentesség	☐				

A biztosíték összege: .....

4.5. *Jóváhagyott fizetési könnyítések (részletfizetés), ha van ilyen:*

.....

.....

.....

.....

4.6. *Annak indoklása, hogy a kérdéses összeget miért tekintették véglegesen meg nem téríthetőnek.*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.7 *A nemzeti pénznemben megállapított összeg a saját forrás típusa szerint:*

(a) Vámok .....

(b) Mezőgazdasági termékekre kivetett vámok .....

(c) Dömpingellenes vámok .....

(d) Mezőgazdasági lefölözések .....

(e) Cukorra/izoglükózra vonatkozó lefölözések .....

(f) Export vámok .....

4.8 *Azon közösségi joganyag, amelynek keretében a vámkötelezettséget kivetették:*
(A Közösségi Vámkódex cikke vagy különleges rendeletek)

.....

.....

.....

4.9 *Ha olyan esetről van szó, ahol az összeget veszteségként leírták, és azt az 1552/89/EGK, Euratom rendelet 6. cikke (4) bekezdésének megfelelően már jelentették a Bizottságnak (csalásokról és szabálytalanságokról szóló űrlapok), kérjük, közölje az értesítések számát!*

Csalásról szóló űrlap száma: .....

A 4.10. és 4.11. pontra nem szükséges válaszolni, ha az információt az 1552/89/EGK, Euratom rendelet 6. cikke (4) bekezdésének megfelelően már benyújtották.

4.10 *Megállapított részletek: az alkalmazott vámügyi intézkedések vagy az áruk helyzete:*
(Írjon x-et a megfelelő négyzetbe!)

Ideiglenes raktározás	☐	Passzív feldolgozás	☐
Szabad forgalomba bocsátás	☐	Vámfelügyelet melletti feldolgozás	☐
Tranzit	☐	Ideiglenes behozatal	☐
Vámraktár	☐	Kivitel	☐
Aktív feldolgozás	☐	Egyéb (1)	☐

(1) Kérjük, részletezze!

4.11 *Egyéb információ:*

(Bármely lényeges információ, amely megkönnyíti az eset kivizsgálását, mint adott esetben a nem visszafizetésre, az adósság el nem engedésére vagy a visszatérítésre vonatkozó közösségi határozatok – a Közösségi Vámkódex 239. cikke)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.12. *Kapcsolattartó személy:*

Név: ..... Cím: .....

.....

Telefon: ..... Fax: .....

Dátum: .....